

欢迎投稿:qlwbzd@163.com

错了就改

11月5日A16版《红光的下面是汉口》第二栏:“没有一丝风,梧桐树、冬青树、樱树,都遗体般一动不动”,“一动不动”应为“一动不动”。

11月7日A16版《张家界多名干部遭“艳照”敲诈》最后一段:“但目前受害者并没有发生财务损失”,“财务”应为“财物”。

11月7日A19版《临沂小商品贸易“叫板”义乌》最后一句:“填写报关单的8000多个税则号的商品就被简化到了98个”,“税则号”应为“税号”。

11月7日A25版《中戏导演系本科查无人》第二栏:“而当记者致电中戏查询当年的导演名单时”,“导演名单”应为“导演系名单”。

11月9日A16版《赵宗岐升任济南军区司令员》最后一句“赵宗岐同志是中共第十八届中央委员”有误,与事实不符。

11月11日A5版《实现“生态山东”就是“美丽山东”》倒数第三段:“……把经济增长的着力点放在高效、新兴和污染产业上”,“污染产业”应为“无污染产业”。

11月11日A7版《19小时接力救下轻生网友》网站说明中“11日”应为“10日”。

(感谢读者朱永胜、张召来、孙文芳、周而复始、潘京华、崔常山的批评指正)

评报员之窗

王伟:11月7日A8版《“不愿养”如何变“抢着养”》,晚报的跟踪报道很有必要。这一群人的根本困难在于制度,而不是单纯解决一个人两个人就完了的。所以,整合资源、加强资金扶持等都是十分必要的事情,我们只有把这些事情落到实处,才能真正做到让精神障碍者有所依靠,病有所医,老有所养。期待晚报提出的问题能够引起相关部门的关注。

编辑者说:赵秀才的母亲说:我死后,希望政府能照顾他。可见这位母亲,只要还有一口气,就会用自己的力量照顾儿子而不会拖累政府。但是,没人照顾儿子,她将死不瞑目。和谐社会,一定是充满温暖、充满人情味儿的大家庭,已跨入“中等发达国家”的中国,应该有一部《精神保健福利法》。

大平520:11月7日A10版《德州120急救车将打表上路》好极了,有一次晚上我打120,从十三局医院到

我家也就是出租车起步价的路程,打的5.5元,他却收了我50元。怎么计费的,不清楚。

编辑者说:急救中心负责人的一句话:收费仍按原来计费标准。很可惜原来是什么标准,稿子里却没交代。多说一句话,让大家心里有数,多么好啊!

王振:11月8日封二版《“蹭暖”的评论》评论不当挖苦,而应当理解。并不是所有人都是有钱人。

周芬:这个标题太刺眼。文章中“蹭暖族”的行为虽然不触及法律,也不违规,却有悖社会情理,到底哪里违背社会情理了?你自己家的房子,门窗紧闭,自己的暖气供自己屋里,热跑到人家邻居房中,只能说你自己的房子隔热不好。今天电视上有个主持人,说人家不送暖气的人,没道德。不送暖的人家,总有这样或那样的理由,这样评论,冠之以蹭暖,也太过了吧!谁不知道暖和好?热计量改革喊了多少年了,没实施。有些

一天家里没人的,真的需要实行热计量。

编辑者说:“蹭暖”的人一定有他的难处也有他的道理。蹭了邻居的暖,不高兴的不是邻居而是供热公司。冠之以“违背社会情理”,有些说不通。

李玉凤:11月11日A2版《中国年增工程师堪比美国》文中第二段说:“中国每年培养的工程师的数量,相当于美国、欧洲、日本和印度培养出来的工程师的总数”,由于标题少了“总和”二字,与所要表达的真实意思大相径庭。

编辑者说:读者所言有理。标题中“美国、欧洲、日本、印度”是并列关系,可以理解为中国与美、与日、与印诸国不相上下,加上“总和”才准确无歧义。

杨岩刚:11月12日A2版《带着娃参会》,让我深深感受到了十八大的温暖,带娃参会,也是一项实践发展,与时俱进,成为中国共产党的一个鲜明特色,给十八大增添了另一

种魅力。
编辑者说:我个人看,这张照片应该作为当日的封面。历史上曾经有过“卖了孩子交党费”的年代,现在这种变化,太有震撼力了。

张召来:11月12日A2版《文化改革理解为市场化是误解》第五段“也要坚持内容为王”,是不是应改为“也要坚持内容为王”?

编辑者说:“以……为王”,现在很多这种说法。“主”是指内容的主次,而“王”而是指内容的统领、统帅作用。

潘京华:11月6日B1版《监狱里的书法协会》,前六段介绍犯人老赵,第七段又说“一个来自云南丽江纳西族犯人,他因为贩卖妇女而被关押在这里劳教5年”,读着突兀,可能是编辑删稿删多了,另外“劳教”应为“劳改”。

编辑者说:劳教是对轻微违法犯罪人员实行强制性劳动教育改造的行政措施。贩卖妇女属于刑事犯罪,二者不能混为一谈。

读者评报

数字对吗

11月6日A20版《小轿车充电电能跑800公里》提到,淄博市136路新型公交车累计行驶里程超60万公里,充电1.65万次,平均每公里电费仅1元钱。60万公里充电1.65万次,平均36公里就要充一次电,与文中说的充一次电可以连续行驶300公里以上相差甚远。另外,根据相关报道,该款新型电车每公里只需0.5度电,运行费用0.34元,远远用不到1元电费。

首先对报道给您造成的误解表示歉意。淄博研制的新型稀土电容电池分为快充和慢充两种充电方式。快充需要10-15分钟,可满足40公里的载客续航里程,适合公交车的运行模式。慢充则需要2-3小时,续航里程能达到360公里,适合长途客运。根据实地运行计算,在载客运行加上公交车频繁停开导致耗电增多,每公里电费将近1元钱。“每公里只需0.5度电,运行费用0.34元”是在匀速空载状态下的试验数据,而非实地运营数据。

记者 杨传忠

不合事实

11月7日A8版《找到了家却成了孤儿》标题及文中第一段:“6日,当23岁的精神障碍流浪者王亚男回到家时,等待她的却是父母双亡的噩耗”。据该文第五段“她父亲早去世了,母亲今年1月也去世了”……亚男是母亲去世后1个月走失的”,王亚男其实在走失前已是父母双亡,这个年龄称其为“孤儿”也不恰当。

读者 刘学英

文中表述确实有误。救助站工作人员原本希望王亚男有一个完整的家,他们不知道她的父母都已去世,这一点,王亚男自己事先也无法说清。“孤儿”一词在标题设置中用字最少,作为智力障碍患者,王亚男在救助站一直被称为孩子,故文中也沿用了这一称谓。

记者 张榕博

济南的火烧云

11月13日傍晚在济南大观园附近,夕阳西下的天空呈现出火烧云灿烂的美景。城市与自然,现代与遥远相呼应,给人以难以形容的美感。

拍客 姜美荣



锯木架的名字

作者:乔治·A·布鲁克 翻译:朱思

“莫莉和多利,”我问,“为什么要给锯木架起名字呢?”

我不明白查理叔叔为什么要给每个锯木架都起一个名字,但我清楚地记得,当他听到我的问题时满面的笑容。无论做什么工作,快乐和满足总是伴随着他。

查理叔叔15岁就离开了学校和自家农场。此后多年,他干了很多不同的工作,如果哪份工作活需要学习技能,他就认真去学。在所有的作品中,他最喜欢的是建筑业。

“当完工时,”他曾对我说,“你可以看到你做成了什么。”查理叔叔以自己的手艺为傲,而且从不偷懒要滑。

查理叔叔在我的成长过程中扮演了很重要的角色。当我被妈妈认为需要“教训”时,常是他帮我解围;是他在我13岁时就教我开他的皮卡车;当我成年后有了驾照,也是他借给我车去赴约会。尤其是我16岁那年想退学时,查理叔叔更是特别操心。

那时,他正忙于建造一家酿酒厂的冷库工程,查理叔叔给我分派了一项工作——给他贴到冷库墙上的绝缘泡沫塑料板刷沥青。很快,我的牛仔裤和衬衫上沾满了干燥的沥青,甚至都能自己立起来了。

我对查理叔叔说,我恨这份工作。他看着我,说:“乔治,每一份工作都有它的意义,如果你尽了最大努力,就会为之自豪。”

查理叔叔曾经说过很多,但这句话我从未忘记。夏天结束时我明白了体力工作的艰

苦,开始渴望更好的未来。

那年9月,当我回到校园时,查理叔叔只是含笑不语。8年之后,当我大学毕业并成了一名教师时,查理叔叔在毕业典礼上心满意足地哈哈大笑,我能够看到他脸上的骄傲。

后来,有一年的夏天,我和妻子在乡下买了一所房子。查理叔叔立即来电话问我是否需要盖些什么。

“好啊,查理叔叔,我想我需要一间大车库,像谷仓那么大。”

“很好,”他说,“我喜欢盖大谷仓。”我能听出他言语里的欢欣,能想象出他微笑的神情。这让我感觉非常好。

“查理叔叔,因为经济因素要等到开春才行。”我说。

“成。”他说,“我会做好规划的。”

查理叔叔虽然没上过什么学,但他是自学成才和活学活用的典范。

不久后的一天下午,查理叔叔给我展示了他的计划——那是一座又大又漂亮的车库,他已经画好了所有的立面图,测好了每个截面的值。图纸的一边列着我们需要的所有材料,详细到需要的小钉子的数量。当我们完工时,连一枚钉子和一块板子都没剩下。他算得就是这么精细。

早春的一个清晨,查理叔叔带着他的工具和笑容来了。“让我们开始吧,”我还没来得及表示欢迎,他就说,“不需要图纸,小乔治。”25年了,长大成人的我在他眼里还是那个小乔治。

然后他又哈哈大笑起来,慢慢举起手用那粗壮的手指指着自己的脑袋说,“图纸都在这里呢!”诚如其言,施工过程中,查理叔叔一次也没看图纸。

“首先,”他说,“我们需要一套锯木架。”说着便抓起锯子干了起来,随着一阵又锯又钉,“莫莉”和“多利”便工作起来。当我们盖好屋顶时,他站在那儿,一边轻快地跳着一边唱:“快瞧瞧我哦,下周就满80岁了,还能盖大车库!”

查理叔叔已经去世了。现在,儿子有时会帮我在乡村农舍干些活儿,每当我们立好锯木架开始工作时,我总会想到查理叔叔。我仿佛又看到了“莫莉”与“多利”,又听到了自己带着困惑的声音,“好吧,查理叔叔,今天我们盖什么呢?”

我知道,他的微笑和教诲以及价值观念都传承到了我和我儿子的身上。谢谢你,查理叔叔。



谢谢你,儿子

作者:汉诺奇·麦克卡迪 翻译:张维

餐桌上方一盏孤灯,将清冷的光倾泻在我的身上,我独自坐在那里,潸然泪下。

我终于将两个孩子哄睡着了。作为一个单身父亲,我既做爸爸又当妈妈,我给两个小家伙洗了澡,和他们嬉笑打闹,在一起乱扔东西、疯跑、狂笑。等他们安静下来,上床以后,我又分别在两个孩子的后背轻轻地拍上五分钟。然后,我拿起吉他,拨动琴弦,低声为他们哼唱催眠的歌谣。

当孩子们最喜欢的那首曲调“漂亮的小马”从我嘴里哼出来的时候,意味着这一切接近了尾声。我唱歌的声音越来越小,节奏越来越慢,终于将两个孩子送入梦乡。

我是一个离婚不久的男人,两个孩子归我抚养。我决心要竭尽全力为他们营造一个稳定、正常的生活环境。我对他们笑脸相迎,有求必应,让他们还像过去那样活蹦乱跳,享受着快乐的时光。晚上哄他们睡觉的做法和过去也没有两样——唯一的区别是他们的妈妈不在身边。我在孩子的卧室里做完这套规定的动作,意味着一个平安的夜晚即将过去,新的一天就要到来。

我慢慢站起身,小心翼翼地帮他们盖好被子,生怕弄出声音惊醒他们,否则又要重新为他们唱歌、讲故事。我踮着脚尖,走出他们的房间,关上门,蹑手蹑脚地下了楼。

我全身放松地坐在餐椅上,突然意识到这是我下班后第一次坐下来。进门以后我就一直不停地忙,就像个转不停的陀螺——我忙着做饭,忙着哄两个小家伙吃饭,我一边洗碗一边回答他们千奇百怪的问题。我在书房里辅导大孩子做二年级功课,在客厅里欣赏小儿子画画,对他精心搭好的积木大加赞扬。然

后给他们洗澡、讲故事、拍背、哼歌……等这一切全部结束以后,我才拥有这片刻属于自己的时间。

忽然间,忧愁、烦恼、悲哀等各种情感一股脑地涌上了我的心头。我觉得自己心力交瘁、疲惫至极。我感到自己肩上的担子过于沉重,有些不堪重负了。我还担心这个月的钱是否够用,孩子们的生活必需品能否得到保证,一时间日常生活中的千头万绪纷至沓来。

不知过了多久,几行泪水从我的眼角流了出来,我一个人坐在这儿,无声地抽泣着,任凭泪水肆意地流淌。

突然,一双小手搂住了我的腰,一张小脸出现在我的眼前。我低下头,看到了5岁小儿子那同情的目光。

一个大男人独自在这儿偷偷哭泣,竟然被自己的儿子看到了,我感到很难为情。

“对不起,伊桑,我不知道你还没睡着。”我不知道说什么好,只好一个劲儿地道歉。“其实爸爸在这里并没有哭,只不过稍稍有点悲伤而已。”

“没关系,爸爸,你就哭吧,爸爸也是人。”儿子的声音虽然很稚嫩,但说这句话的时候他显得那样懂事、善解人意。

我顿时感到欣慰,整个身心有一种无以名状的幸福感,这个充满着童趣的小机灵鬼竟然允许我哭!他似乎在告诉我我不需要总是那么坚强,可以发泄自己真实的情感。儿子爬到我的腿上,我紧紧地把他抱在怀里,说了一会儿话,然后,我又送他上了床,为他盖好被子。好了,这天晚上我终于可以放心地回到自己的卧室,能够安然入睡,并且做个好梦。

译文

编辑:李皓冰
邮箱:2009fanyi@163.com